氣候預告 日間較暖 最高溫度 五十五

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

SATURDAY APRIL 14 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年四月十四日（星期六）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年三月初四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……拾捌圓

無論本埠派報寄報郵 外埠外國寄報價格壹 律相同

報費先惠 恕不奉賒

聯合國秘書長 催促以色列保證和平

聯合國總部十三日電訊，秘書長哈馬舍爾德今日催促以色列保證，將令其軍隊抑制，不在埃及境界一帶採取好戰的行動。

哈馬舍爾德受着安全理事會的命令，查察中東之邊境區域採取和平措施，現在兩國談判。他今日致電與以色列總理居里安，表達其意見。電文今晨在本處公佈。秘書長謂，雖他以前請求以色列和埃及遵守其停戰協定，但迄茲尚未接到此種保證，深表遺憾。

致與居里安之信息，爲兩者之一、今日在此間發表，透露哈馬舍爾德計算以色列與埃及同時採取措施，以約束其軍隊嚴格遵守停火協定。

用精密的外交措辭，哈馬舍爾德對居里安稱，顯然汝方和埃及方面的發令係基於保證之同時存在，保證互相接洽，關於履行總原則的問題。

他更率直地告知以色列總理，謂一俟此項保證已達到，他將請求雙方政府證實實命業已發出，以實行其自制的意向。

哈氏之信息送交，以回答六段書簡，來自居里安，覆於昨日在本處由以色列代表轉向聯合國公佈。在此書簡中，以色列抗議埃及採取新的敵對行動，恰在該國應允遵守停戰條件以後。

居里安特別指出埃及噴射戰鬥機在以色列領空出現，並質問停火命令是否確已傳達埃及軍隊。

幾國使節表示驚異，謂在余接到以前，以色列的文書已在紐約公佈。他謂在迦薩狹長地帶的新意外事件，必要深覺遺憾，爲進一步的糾葛，以努力於恢復和平及秩序。

哈馬舍爾德續說，無論如何，埃及與以色列噴射機間之戰爭，似在非軍事區上空發生，在雙邊出現來自雙方的軍用飛機，會違犯規則。

據他所寫的文書稱，對於事實未有進一步的知悉，余不感覺有資格鑑寫昨夜發生之事件，係懷疑埃及政府給予保證的誠實，停戰必要遵從。

哈氏之首次遞告致與居里安，係於星期二日從開羅送交，特在空戰發生，及埃及敢死隊最近侵襲以色列領土以前。

在塞島山徑 一英兵被伏擊斃命

尼哥西亞十三日路透社電，今日在尼哥西亞西南之山中，一車行伏擊，一英兵被槍擊斃命。在恐怖份子進行之與希臘合併運動中，他爲第二十六名英人被殺，猶有其他兩名受傷。

官方謂，兩架英國吉普車駛上一荒僻道路，當第一車駛至時，其下之爆炸被炸毀，第二架吉普車被恐怖份子用小武器開火射擊，一士兵當場殞命。

該橋於月前在另一車輛下被炸毀，隨後修復。

一無線電新聞報告，謂在倫敦之樞密院司法委員會取消一希臘島民之上訴，他因殺害一警察，經被判死刑。此後不久，今晚在本島有兩個炸彈爆發。

被判死刑的是二十二歲青年沙華之尼斯，伊於去年八月在尼哥西亞殺死一警員，罪名成立。

炸彈由恐怖分子在尼哥西亞外面向一英國安全軍隊之巡邏車擲擲，但不引致破壞。

總督夏定爵士今日批准，向卡羅普亞連村實施集體罰款壹千元。三週前在另一狙擊中，一英陸軍軍曹被殺，處罰係因村民不肯給予關於兇手的消息。

蘇聯整肅八人受害 現在宣告恢復名譽

莫斯科十二日聯合社電，俄國今日正式將布呂赫元帥及其他七名軍事領袖之紀念恢復，該八人經於一九三零年間被斯大林整肅。

在加倫將軍的假名下，布呂赫曾在中國爲蔣介石的軍事顧問。其後在遠東任所有蘇聯軍隊之司令。

在一九三七年六月，總師杜克哈瑟前斯基及他七人在法庭被定爲有罪，判處死刑，其時布呂赫亦在法庭。在一九三八年，布呂赫忽告失踪。

蘇聯雜誌「歷史問題」叙述布呂赫及其他被整肅之軍事領袖，對於增強紅軍及其成功的作戰，貢獻不少。

「歷史問題」指責斯大林的暴虐統治及曲解歷史，尤其軍事歷史。該雜誌領，蘇聯史學家現在必要恢復史實。論文官稱，斯大林作無根據的壓制，及引致重大損害共產黨和蘇聯。曾毫無根據，於一九三七年聲稱許多集團者內敵對蘇聯。其時斯大林之大清算正在達至最高峰。

該雜誌斷言，斯大林個人統治，已違犯本黨的民主政治，及社會主義者的合法且招致許多工業部門的技術發展嚴重落後，農業亦被忽視。

雜誌復說，除今日特別列舉之被整肅領袖外，另有許多其他名字亦遭清算，在蘇聯歷史上必須予以恢復名譽。

除布呂赫外，列名於被整肅者，有安德烈，爲一內戰領袖，其後任教育委員，於一九三七年被拘，及放逐。他最近獲釋，復回莫斯科，爲少數清算受害者倖生存之一。

江孜到亞東公路全線通車

香港五日訊，西藏江孜到亞東的公路已全綫正式通車。三月廿九日，當二十多輛滿載物資的汽車穿過喜馬拉雅山的重重山谷到達亞東的時候，從清晨就在公路兩旁歡迎的人羣哄起了一片歡呼聲。他們向彩車上的毛主席像獻了上千條哈達。藏族歌舞把汽車引進入會場，下午一時，亞東各界人民和從喜馬拉雅山區遠道趕來的農民、牧民，與築路人員一起舉行了通車慶祝大會。還有藏人們還表演了藏戲和獅子舞。慶祝大會通過了向毛主席和國務院的致敬電。

這條通向西藏南部邊疆的全長兩百公里的公路，是分成兩段修築完成的。從江孜到帕里約一百五十多公里，去年十一月就已經通車。帕里到亞東段從去年十二月下旬動工修築，比原定計劃提前了二十天完工。

這條公路的全綫通車將使亞東地區各項建設進一步發展。

巴基斯坦將從 中國輸入巨量煤炭

喀喇蚩十三日路透社電，據是日報，巴基斯坦將從中國大陸輸入十五萬噸煤炭，以抵銷其工業現在面對的短少。官方來源謂，缺乏係由於印度供應之供應遲緩。

粵省政協 增選百名新委員

香港五日訊，廣州消息：廣東省，廣州市最近增選了大批科學技術和文化藝術界的高級知識分子以及香港，澳門工商界的知名人士和歸國華僑爲中國人民政治協商會議廣東省委員會，廣州市委員會的委員。

在中國人民政治協商會議廣東省第一屆委員會常務委員會最近通過增選的一百名委員中，高級知識分子和香港，澳門人士佔了絕大多數，其中有著名的中古史專家，中山大學歷史系老教授岑仲勉，華南農學院林業系主任沈鵬飛，廣東省水利設計副總工程師胡繼良，番禺縣七十九歲的著名老中醫庾德棠，粵劇名演員馬師曾，廣健廣（紅綫女），象棋名手楊官璘（旁王），潮州市抽紗工藝能手李靜娥和香港中華總商會副會長，司庫湯秉達，香港五行商會會長黃蓉林，香港福建商會主席莊成宗，香港交通銀行經理程慕灝初，澳門中華總商會副理事長梁鏸琪，澳門鏡湖醫院副院長梁鎔光等，歸國華僑當選的有印尼歸僑劉家祺，台山縣僑聯歸僑李長鐘，開平縣澳洲歸僑謝永賢等。

增選爲中國人民政治協商會議廣州市第一屆委員會特邀委員的有華南農學院的老教授張農，名跌打醫生何竹林，協和機器廠副廠長兼總工程師薛壯民，美國歸僑陳之才等三十五人。

勢利獲基街卡羅工 下埠汽車阻塞道路

勢利獲基十三日聯合社電，街卡與公共汽車於上午四時開始罷工，業佳商業今日首次覺得受到影響。

二十萬八、多數每日乘搭公共汽車及電車，紛採取其他方法，以獲得返工。據說汽油站之生意驟增，而是時無數人駕駛其汽車，致使在本區下埠[illegible]

古巴灣城僑胞 雷家濤被狂漢刺斃

古巴夏灣拿訊，僑胞雷家濤，台山毛瓶人，約六十餘歲，久已失業，昨一日經夏京那街，突被一西青年瘋漢上前用刀刺殺，當場猝不及防，身受重傷，倒地慘死，同街有二四人，亦於同時慘被瘋漢刺斃。全案發生後，一時秩序大亂，軍警聞訊趕至，立將該瘋漢綑獄，並詢回警局。雷死者屍骸現移至西人剖驗房，聽候其親屬到領。

西報載，昨星期日午間，有一位於星期六從瘋人院逃出之狂人，在本灣街上刃斃四人，及重傷一人，演出大流血慘劇。追警察聞訊，在沙[illegible]流血慘案。

昨午三時，國立警察第二區區長嘉維馬打中尉，接到[illegible]局醫學屬康寧報告，謂曾將[illegible]受傷之人昇往第一區救急局救藥，已告不治。

印度與巴基斯坦 將開始劃定界線

新德里十二日路透社電，昨日宣佈，印度與巴基斯坦將立刻開始初步工作，在兩國間之境界劃定界線，最初步驟，將爲在印度旁遮普與巴基斯坦旁遮普間之境界劃定分界綫。

俄發見金剛鑽礦床

莫斯科十三日聯合社電，蘇聯發掘其鑽近在西伯利亞曾見金剛鑽礦床，其大至少可與南非洲者相埒。地質學家佈洛夫祚謂，此等金剛石將不久開始在世界市場出現。

代日皇儲尋求佳偶

東京十三日聯合社電，日本法院則正代廿二歲之皇儲明[illegible]在最近數月[illegible]攻擊之結果[illegible]

和好教領袖 在南越被俘

西貢十二日聯合社電，一致反對政府[illegible]背叛之和好教派領袖黎光榮，通稱巴卡特，是日在越南之西部[illegible]巴卡特是其綽號[illegible]據通訊社稱[illegible]

南越扣留 廿二隻意大利漁船

伯爾格來德十三日[illegible]南斯拉夫海軍巡邏船[illegible]得里亞海扣留廿二隻意大利漁船，一南國官員謂，彼等在南斯拉夫海岸外六哩處被拘留，船員爭論等，彼等在離陸地二十哩處被拘。

俄准西方記者 旅行往提弗利司

莫斯科十二日路透社電，西方新聞記者是日獲得通知，彼等可能[illegible]

英國機械工人 去年遭不景之[illegible]

[illegible]

[illegible]

一千五百七十名同僚及百工場工人聯同罷工[illegible]

[illegible]

本埠新聞

會館常務會議要聞

△函請各會館請求修改移民例
△同派代表赴京向當局請願

安省中華總會館，於昨十日下午八時，召集常務會第一次會議，到會委員有，黃天朋、李德文、陳耀藻、張屋辦、劉子琦、黃子琪、麥錫舟、林維寧、趙裕給、羅競陶、高中生、伍子鑑、林華堂、薛毅夫、秦書秘梁造周等。

主席羅景耀，紀錄麥造周。

書報告：一、常委出席及部主任列席人數，二、就職典禮時，收進自由捐獻共達六百元，除支銷院片租各費共支三百三十餘元，存入司庫三百六十七元，三、秘書處各部主任推薦各股部幹事名單，四、配備委會須則會館兩框獎狀鏡架。

提議修正華人移民條例應如何措辦，決議事項，主席提案復函麥錫舟、林華堂各委提出各項應請求意見，經討論後，決：甲、主要請求，為修改第式號一五號關令，於要求請，在未獲關令修改前，准下列加籍華人來加，一、其未婚妻，二、年齡已逾二十一歲之子女，三、其現在港之親屬……[illegible]

[illegible]

三、派文化社編輯組任主任……[illegible]

……A……每……[illegible]……B自五月份起，停止……院出票……指定下列沽票地址：一、曹惠民，二、林華彰，三、美國國貨公司，四、黃鑒友。

[illegible]……會館財部李主任惠文、文化社麥[illegible]

西商港口訊號經損壞　交通部警告船長注意

[illegible]

一西人在酒巴洗手室　被三青年毒毆

[illegible]

安省中學……提前一個月方考驗

[illegible]

小童受傷昏迷　歷百餘小時始殞命

[illegible]

▲加屬新聞▼

北冰洋巡邏船　馳援被冰困軍艦

[illegible]

外長謂俄變更政策　表示穩定及較自信

[illegible]

請華人廚一名

[illegible]

鳴謝

[illegible]

聰發餐館出賣　如欲面洽爾議
Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

安省中華總會館文化社為紅十字會籌款

四月十五日在加拍那戲院放映　請各界僑胞踴躍購票參加

時間：下午二時

歌唱胡不歸　譚蘭卿　羅麗娟　梁無相（主演）

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office - 781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

均安號　美國總統輪船公司總代理

[illegible]

克利夫蘭總統　五月武日
威爾遜總統　五月廿七日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1925

加拿大陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM.8-2046

唐山生油 [illegible]

麥錫舟代理　美國總統輪船公司
TORONTO EM.3-9855 12A HAGERMAN ST.
住宅電話 WA.2-6330 WA.3-5910

西醫謝日楷
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

陳子改律師事務
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 UN.8-7472 住家 Res. HU.9-3331

多倫多中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

友記合機有限公司
[illegible] Company LTD.
61 Elizabeth St, Toronto, Ont. EM3-3883

加拿大萬利燒臘
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營　金豬燒鴨　四時瓜菜　祖國雜貨　零沽批發　大小光顧　一律歡迎
營業時間　由晨七點半至晚十點半止
總經理張積[illegible]

復興公司
FORD HING
167 [illegible]
Toronto Ont.

[illegible]

換其對國際關係之策略，現在之蘇聯領導者，已在研究，目前，其國內和對外，縮減力量。[illegible]……蘇聯最近，直之事件，已影響及東西兩國家之係，加拿大並不是，此……蘇聯政策之主要目的，仍是嚴重之心，散布西洋憲章同盟利益，車撤歐洲，同時蘇聯亦極清楚，能接納一個歐人西洋憲章聯盟內，統一德國，而布隆兩統一德國存在，德之經濟及社會基礎必要保留……

夏城李彥成夫人辭世

（夏城訊）本埠僑領李彥成夫人，早歲與李新南結婚到來，其人和藹可親，待與妯娌交遊，品性慈祥，當其家庭兄弟和睦，遂因染恙，延醫調理，不料藥石無靈，魂歸天國，終於百子利醫院，享壽六十一歲，聞者惜之，本月十日在市殯儀館殯殮，送殯者甚衆，計有車廿餘輛，花圈四十餘個，如夫人者，可謂生榮死哀矣。

汝爲生意需要借款乎？

欲以低利率借款，幫助擴充及翻新汝的生意，抑或購買新裝置乎？如備預備償還，滿意可向銀行有款借出，以應汝的生意之用，請將汝的銀行經理面洽，并彼此爲友，爲穩健商業事件而放款，是其業務，使汝樂意盡其所能以助汝，滿而可與銀行詳談。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以來與各界加拿大人合作

哀謝

先考德鉅馮翁府君慶東台山縣大洋村人，因年邁氣弱，二豎爲虐，壽終民國四十五年三月廿三日晚在中央醫院，享壽八十有二，經於同月廿七日午正，寄柩……后一時……引歸……總會兄弟親朋惠贈花圈車輛，隨柩執紼送殯，盛情隆殷，均感謝此哀謝

杖期夫 [illegible]
未亡人 陳氏 泣血稽顙
孤子 光禹 泣血稽顙
媳 李氏 拉淚

賻儀

西女LILLIAN花圈　季水 健文 于國同花圈家車　世偉 錦鎮同花圈家車　楊生同花圈家車　高炎 輝……

麥德雲五元　陳子雄十元　陳宗……五元　胡化民九元　陳孔銳十元　陳孔餘十元　陳振球十元　伍薩干貳元　伍于雄貳元　燕泉貳元　胡梧友　胡柏芳　胡……　榮共十元

哀謝

先考諱澤梭字尚熙伍公府君，廣東台山縣……人，因身體違和，入都城納潔病醫院調理，不料藥石無靈，于民國四十五年三月廿一日壽終，享壽八十有九，經同月廿三日在都城參昌……蒙親朋致送花圈車輛，隨柩執紼，隆情高誼，殁存均感，謹此哀謝

未亡人 陳氏 泣血稽顙
孤子 [illegible]
孫 胡氏 [illegible]

恩賜芳名

背山公所花圈　鎮仁堂花圈　伍文同花圈家車　陳振漆同花圈家車　動獻 [illegible]

素車

[illegible]

將兄園有蘿蔔出賣 每五十磅價銀四元五

Chiang Bros
RR 1, Mount Albert,
Ontario

環球公司

（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜豆腐芽菜金豬燒味

△大批唐貨到埗
△價格特平

常有馬蹄糖藕等非常銅冷之白菜芽菜新糖行零沽代理正牌水利
咸各臘酒

發菜綠荳平沽一百磅 十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙

價不計較，目錄印備，函索即奉。

司理 林蔭彰 林耀陵 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

[illegible]

代理 C.P.R. 中國國貨公司

國新商店

多朗 加拿大

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大批絨綢 花旗新到 精巧時尚 剪裁衫褲 西裝 中國服裝 國貨衣料……
△新裝每套……
△各色男女衣料……
無限歡迎

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號開設……不惜工本……HAND LAUNDRY……

張文福 張炳循 謹啓

大同飯店

加拿大 多朗多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告 [illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理 林□□

RIDOUT

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林肇□寫字樓 EM. 8-8100 住家 WA-2-6901

◎好消息。特告

……有大小生意，旅舍……

◎現有那柏文租……

天生堂

雲哥華埠 電話 PA.5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

（育麟大力丸）一打五元
（鷹蕊比質丸）……

兆源

加拿大 多朗度

（金）（銘）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

本公司精製臘味 金銀燒臘 四時……

兆源啓

C.P. CHOW REFRIGERATION

新會縣建公路

★會城河今年內將疏深

（香港訊）新會消息：新會縣計劃今年新築和恢復十二條公路，共一百三十八公里左右，其中會城至圭峯山的公路，於一月初施工，將於二月底完成。

新築的公路共八條：會城至崖西，會城至古井，梅閣至天式，田金至潮秀，大姚至新村，會城至河口，會城至天馬，雙水至天亭。恢復的公路共四條：雙水至六堡，雙水至龍門，會城至圭峯山，江門至三江。

新築的會城至古井，會城至崖西公路，是溝通山區的主要交通線。現在由會城到崖西和古井，必須乘車赴江門，然後由江門坐船才能到達，旅途時間最短的也要三小時以上。會城至天馬，會城至河口公路直通河口和天馬良塘，將溝通農業社和農場間的聯系。

在恢復的公路中，江門至三江公路，也是為了發展農業，加強農業上的交通運輸而修築的。圭峯山是新會名勝景區，恢復會城至圭峯山公路，將更加利於人民游覽。

（香港訊）新會消息：新會縣會城河今年的疏深，採勘測工作早已完畢。會城河全長九公里半，從會城至江門附近的牛灣口，是江門與新會城之間的唯一航道，河床闊十公尺到十五公尺，河水很淺，冬天，每日只有兩小時可航行。疏深，取直會城河，將動用二十萬土方，完工後，不但一般貨船能暢通航行，而且來往鶴山、[illegible]等區的船隻，也可直接駛入會城。

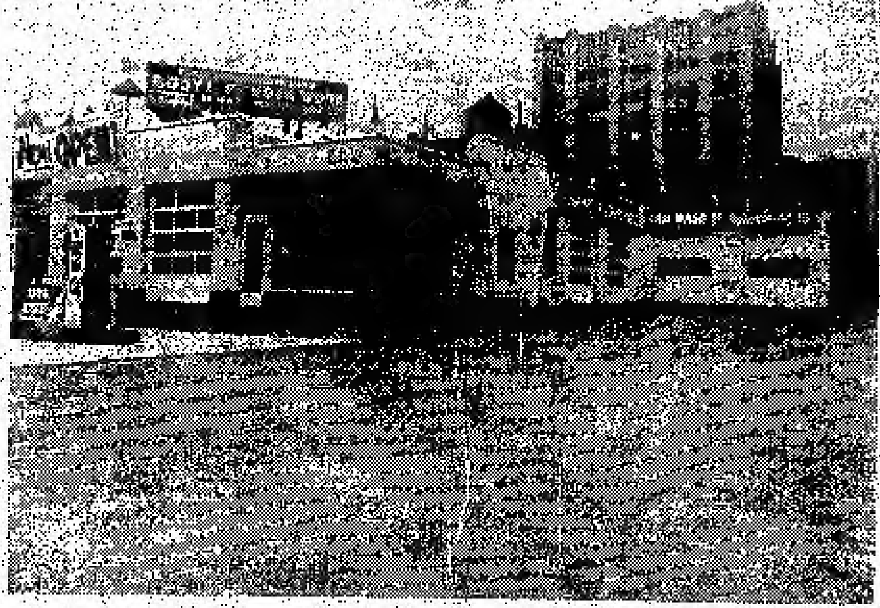
第二個五年計劃期間，疏河還將加闊到四十公尺，使來自廣州和三埠的船隻，也可駛入會城。

廣聯公司 紐約 加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EMG 4491
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 園時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價
觀迎惠顧 茶樓餐館 光顧雜貨 水藥師爺

醫學博士 潘國恩 DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間：星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時；星期六 上午十時至下午一時；星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約。醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
電話：醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 設在打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 下午式時至六時

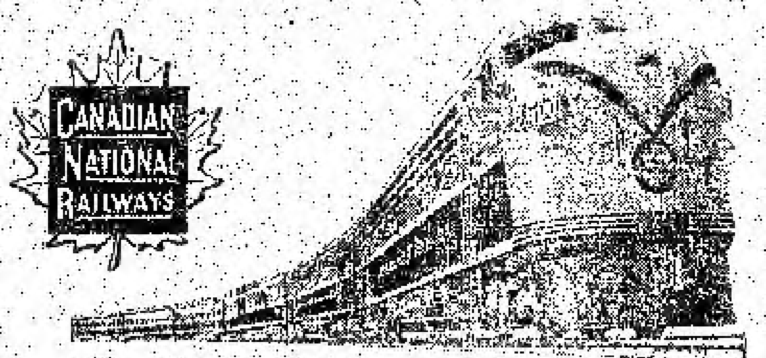
士檄電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437
友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自已能 種化學膠凍 本舖常有各



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近今本國加國公路交通之發利我華僑購買自由車者經營或為旅行方便之用其數日眾本公司為利便僑胞起見除經營旅館洗車停車場而外添設修理自由車旅館在旅館側邊地位極其適中經營數年屢蒙遠近僑胞光顧所以生意進步之速有如日之東升茲為生意需求將工廠各部擴充添僱技術人員務的修理工作快捷妥當同時本公司為答謝僑胞光顧雅意工廠各部價目減價六十天凡我僑胞如有車修理或一全車油色價目空前相宜



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國，或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，
加拿大國家鐵路啟
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9653 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
歡迎外埠僑胞函購 總代理陳育公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. CANADA TEL. EM 6-2048
本行專辦選人參鹿茸蛤蚧燕窩補品正貨參茸花旗參大補品
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

遠東商業有限公司 加拿大 温莎埠
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（啟）精廠（遷）舖啟事
啟者：近來時多過埠，在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理蔡敬、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、[illegible]
奉告、并候
諸君康健
李鐵如啟事
弟李鐵如謹啟
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國[illegible]
金龍註冊商標出品

杜記 烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 EM3-1811
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1624
新張營業 重要啟事
活加機器 乾濕洗衣館
本衣館啟 [illegible]

加拿大 怡安大藥房 多倫度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房[illegible]
●敬濟堂蛤蚧大補丸每盒四元
●驅風療肺止咳露每瓶七毫五
●化痰順氣止咳丸每瓶銀七毫
●比市利金司萬應藥膏 每盒壹元－叁元
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水[illegible]
▲今古[illegible]
[illegible]

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756
天然彩色相[illegible]
[illegible]

加拿大多城 長城書局

Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.,
Phone:EM4-7072

新張大減價壹箇月（由四月一號至伍月壹號）所有新到書籍及各種雜誌畫報一律八折優待

週刊：銀燈　東風報　星島週報　人生　英語週刊　祖國　天地人　新聞天地

旬刊：東西　香檳　家庭生活　家庭良友　新藝　藍皮書　集趣　西點（半月刊）

月刊：新光明畫報　中聯畫報　長城畫報　中華畫報　世界電影　國際電影　幸福畫報　影風　四海畫報　文壇　亞洲

歡迎各界訂閱及指導　優待長期訂戶一律九折

加拿大滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味　油糖茶米　絲髮顧繡
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

鄧國良藥房

HENRY TANG CHINESE HERBS
76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

本醫師專門研究我國道家秘傳煉丹·旅行配製膏丹丸散·服便利·臨症即·經理內外跌打·風濕·無名腫毒·外埠諸君子·倘有遇患·請來函詳細說明病狀之來源·及年齡·本醫師定能代患者研究·寄藥治療·藥費由C.O.D.交易

每日醫務時間 由正午十二時至下午四時

中藥 關舜年 醫師 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST, TORONTO ONT.

★診症時間 由上午十一時 至下午十時

加製婦女大補茶
滋陰補腎大補茶
寧神定志壯血湯
婦科調經種子茶
生熟藥風濕酒丸
特製壯陽補腎丸
代刀脫痔藥散
止痛消痔藥膏
續筋駁骨跌打丸
消腫去瘀跌打酒
立即止血刀傷散
祛風清熱光明眼藥

關舜年謹啓

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B. C.

此症初由血熱。積於大腸內·而皮如小瘤。在肛門內曰內痔·肛門外曰外痔·專除內痔根血·用內外痔·爲男痔·每罐二元·消痔丸·每罐十五元·C.O.D.·本藥丸根據古物理經驗·始告世界·本藥研究·外痔·漏瘡·或痔瘡·痛苦·心內痔·大·使·女人痔·燒·煩·成立即·血痔·痛·前·除·等症·不論一多年·頑痔·烈·或復·初·有解·劑回春之妙·刀割·鐵·割·紫線·古法·肌·受苦·麻煩·且有再膚之害·服法安全·簡便·實無礙工作·永不復發·實爲患者之福音·

痔瘡科文田謹啓

接車行 李

本人常駐沙甸國專接車行·李僑有僑胞諸鄉或過埠宜用車·李書可山·或親到沙甸國詢問便知

EM8-5639　黃鴻啓

大同飯店出頂

本飯店在都城唐人街七十四號B·唐人生意·今因人力缺乏·不能兼顧·特將名人承頂·取價最平·倘有僑胞欲斯業者·請到來面議

74B ELIZABETH ST. TORONTO

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨
接辦各種良藥·配製醫生藥方·代理名廠攝影用具·兼代沖曬放大各種菲林·一日完成·男女化裝日用品·代理柏架51名廠墨水筆·原子筆·心等。

本號能代僑胞配製各種舊藥單
外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當
交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片

紅線女 小芳艷芬	任劍輝	銀河抱月歸
芳艷芬	崔妙芝	仙女鵲橋歌（共一張）
伍木蘭	黃千歲	艷陽長照牡丹紅（共一張）
江峯	廖志偉	雞鳴南郊公孫
張少雄	李寶倫	白門樓（二張）
顧志峯	關泉輝	
張少寶	李錦昌	碧容探監（二只）
鄭碧寶	黃尾嵩	
江峯	何少姍	夜訪陳圓圓（壹只）
邪游	蘇少兒	新鳳霞（楚）（霸）（王）（二只）
	何少姍	李婉芬
夫尾劇謝		大人又折兵（二只）
冼劍麗		賠了
胡秀英		（雲娘）（何日了相思）（共壹只）
譚詠秋	陳雪艷	黛玉葬花（壹只）
音樂片		西遊記（壹只）

△特期期出品▽ 即二十三慢轉 每只四元五毫

南聲　樂聲　諸利　清平
金星　幸運

唱片公司出品

專售

△曾擔及長壽唱片
△曾擔唱片每只壹元九角
△歡迎外埠C.O.D.交易
△應有盡有
△長壽唱片每只四元五角

GOLDBERG MONUMENTS

CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有墓石碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀

石廠主人啓

加拿大都朗度 均興藥房

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽附本丸
補氣壯陽益精丸
順氣化痰止嗽丸
祛風散熱發斑丸
李委滲濕止癢水
消腫止痛散打丸
刀傷止血跌打粉
筋陳跌打藥酒
各項上等藥材

中醫 吳仙根

都朗度埠 生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋煙絲煙仔煙餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨立時送到

生源昌 鄺邦啓

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3. 8867

●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時茶
●各式茗點飽飲鬆羔
●茶市（十二點起）以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

加拿大滿地可 富隆羅貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品
源源辦到
罐頭雜貨
茗茶海味
挑選精美
以應顧客
衣館餐館
用具齊備
特聘祖國
名師主理
芽菜業務

▲代理▼
◎香港各廠公司◎
×滿地可公司×
◎麥片早餐◎
◎餐館用具其他◎

加拿大 廣東飯店

多朗 店店 店店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店
從新裝置
特聘名廚
日夜開市
大筵小酌
招待備至
外賣包送
定令滿意

加拿大滿地可 新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
兼四時瓜
菜金豬燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
號碼 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇
兼有八百、九百、一千火力
電熨斗新風扇
猛力電水煲出賣
外埠C.O.D.寄貨客自理 並接車行李

周北鉛啓

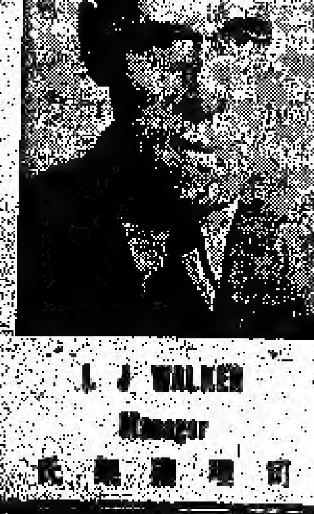
IMPERIAL BANK OF CANADA

110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華人顧客租用

你的貴重物品安全·免被火燒或盜劫否？本行最近設置許多新安全箱·留爲你用·租金每日不及一仙·本行接管香港匯兌·郵匯電匯·價格最廉·及經營本行商業銀行業務·所有顧客·當予以最滿意的服務



I. J. WALKER
Manager
司理華克氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
華人街三十一號 金綸服裝部
電話 EM.8-6258

忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝·詳細尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功·服者服之固本效如神·壯者服之尤奏奇效·患精神衰弱者服之而壯·每價銀二元半 三罇六元半

▲治痔聖藥
本藥房代理（[illegible]）治痔聖藥·[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（[illegible]）[illegible]

（注意）[illegible]

華僑和僑眷申請出入口
惠陽採取各種便利措施
今後儘速發給申請者通行證

本報訊　惠陽縣為便利華僑和僑眷出入口……今後凡華僑、僑眷申請出入國境……由縣公安局……儘速發給……[illegible]

廣東僑鄉簡訊

★中山縣僑民利用李地種植烏[illegible]……中山縣農民曾通利用李地種植……今年計劃……[illegible]

……今年出產李果更多……[illegible]

長春第一汽車廠
鑄工車間開始生產

新華社長春消息：第一汽車製造廠鑄工車間在一月廿六日下午比計劃提前三個月正式生產……[illegible]

鑄工車間的開工生產，將使今年年底汽車廠所需要汽缸體、變速箱、後橋殼、飛輪等可鍛鑄鐵件得到供應。

請用維他明氏RAZ-MAH哮喘丸，諸君如有患慢性氣管炎，因而引起傷風發熱，以致日夜咳嗽、哮喘、呼吸困難、哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥，當可藥到病除，藥效快捷。各藥房均有代售。

☆價目：七毫九、壹元五、各及九元九毛。最經濟。

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館開張在日打，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呀，歸來幫襯吓。

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406　55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險……[illegible]

加拿大太平洋鐵路公司
……[illegible]

代理人：黃國貴公司李民驛
WILLIAM H. WONG
179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.　電話 UN. 3666

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UNI-5272　宅 UNI-4456
1072 ST. URBAIN ST., MONTREAL

▲精美▲出品▲　馳名一家麵，鬆化春捲皮，鑊韭靚炸麵，脆滑雲吞皮，鮮明全蛋麵。▲便利▼　▲實常▼
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷奇到

三利公司
SAM LEE CO.
…… Elizabeth St. Toronto, Ont.　電話 EM-3 9862
加拿大　都朗度

……[illegible]

林華貞地保公證所
…… ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8 5109
……[illegible]

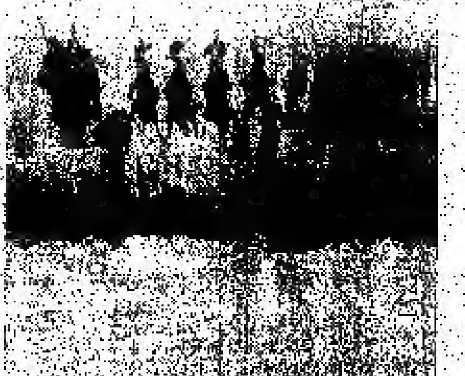
黃雲友商店
WONG WUN YOU　119 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　電話 EM-4 6086

代理
祖國雜貨　瓷器古玩
各種小說　海味藥材
名伶唱片　膏丹丸散
參茸玉桂　各種藥酒
僑胞光顧　無任歡迎
人生漫談　南風月談　女界模範
材料豐富　亞洲畫報　大公週刊

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO　EM.8-9817
承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que., Can. Phone UNI 4061
新辦到　祖國貨
★……[illegible]
大小批發　一律歡迎

律師葉求溢
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0048
住家 EM3 0880
……[illegible]



永生燒臘舖
……[illegible]
大肥雞　大肉……[illegible]
燒豬肝、燒鴨……[illegible]
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

晨鐘

說古談今

陸根泉的故事

陸根泉是一個非凡的人，論理和軍統局風馬牛不相及，誰想得到他先後和戴笠、毛人鳳都有拜把子的勾結呢？

陸是上海浦東人，土木工出身，抗戰時到重慶，偶然結識了軍統局庶務科長侯楨祥，剛巧軍統局要造房子，侯告訴陸，但是第一炮，你必得打響他，你不要馬上想賺錢，讓我只要把實在的工料價開給戴老板過目，一定交你承造，以後那就什麼也沒有問題了。陸聽了侯的話，第一次沒有賺錢，第二次仍舊沒有賺錢，之後，軍統局的房屋，就無須經過投標，由陸獨家包建了。當時，水泥是由官方統制的，普通營造廠是申請不到的，軍統局就向資源委員會等機關爭取，把多餘的交給陸某黑市賣出，這樣，當時的五金、鋁管、汽車零件等，亦由官方統制進口，軍統局就在緬甸公路購一大批，運回來交由黑市發售。其他如何私運，航空檢查例，水陸交通線一檢查哨……[illegible]……日貨、香煙品等等，由說統安排……根泉設法推銷，一時在重慶都鑽……一家「啓明實業公司」，便是軍統局和陸根泉的合作組織……[illegible]

……泉合作，「啓明實業公司」招牌仍舊……[illegible]……

數説入了毛人鳳的私囊。當時，「啓明公司」負經營業務，木材生意，有一次，木材……[illegible]……口，陸行賄海關關員偷稅，……[illegible]……貪汚價日五萬元（……）……人十餘萬元）。陸以交付……[illegible]……陸以陸漸漸小……[illegible]……南京軍統局毛人鳳……[illegible]……判五年，七年徒刑不等……[illegible]……陸根泉那年則逃去香港，如今……仍和毛人鳳在「合作」。

緬甸的佛塔

緬甸有個別號叫做「佛塔之國」，這是確切的。因為緬甸全國各地散布着幾千座白色而鍍金的尖圓形佛寺，而佛寺必建造在……[illegible]……中的主要城市仰光、曼德勒、庇古和……[illegible]……等都有很多佛塔，仰光最大的 SHWE DAGON 塔，高五百十八呎……[illegible]……的多的小塔，這些小塔，都是……[illegible]……才興築的……[illegible]……

……在緬甸很有名的建築物。……是舉世聞名的世界和平塔和其人工洞……[illegible]……這是緬甸……[illegible]……佛教……[illegible]……禁止僧人……[illegible]……洞。因之……[illegible]……

……名的 SHWE DAGON 塔……[illegible]……陳列着紀念物，花……[illegible]……僧人……[illegible]……黃僧袍的僧人，到處都可以見到。

銀壇玉女尤敏

「銀壇玉女」尤敏，……[illegible]……已經……[illegible]……地道的一個好兒女，……[illegible]……她的人們……[illegible]……經過三年的磨練，尤敏的演技……[illegible]……

其中有些是終身獻身佛教的，有些則只是暫時的……[illegible]……人必得做和尚……[illegible]……也好。……[illegible]……的攝影技巧。

剃選舉人的頭

……[illegible]……印度……[illegible]……選舉……[illegible]……上的選票……[illegible]……當局為防止……[illegible]……規定要每個選舉人……[illegible]……手指塗上不褪色的墨水……[illegible]……但……[illegible]……

……[illegible]……其實，被多数各所謂選舉云云，本來就是騙人的把戲，騙人的把戲中尚有這許多弊端，其他更可想而知了。

……[illegible]……其餘均了攝影師，因為要運用複雜……[illegible]……

洪熙官血戰羅浮山 （技擊小說）

（四）（三） 我是山人著

二十年前……[illegible]……洪熙官……[illegible]……

黃貢人九人，今郝二符段天龍二人，立閣外候，白鶴道人見黃貢人已回，便即出曰：「黃師弟，有白道人，今何事耶？」……[illegible]……人作揖曰：……[illegible]……弟來命北上，遠渦山東，遇着白鶴道人……[illegible]……郝二符段天龍二人，……[illegible]……紀念……[illegible]……

……[illegible]……（未完）

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
總代理 △唐山海味 △油糖雜貨 △燒臘罐頭 △鮮明魚般 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △中西糖果 △國男光顧 △一律歡迎 △芝城味精 濟粉

參臣殯儀館
本館專辦中西殯儀……衣冠棺槨皆可代辦……
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8788

古市魚欄 F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味批發零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本 E 入啓

廣興有限公司 KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307 TORONTO ONTARIO CANADA
本公司新製精製食品 造就全部工程 告竣 各埠已有 發市 △雪白芽菜 △生鮮豆腐 （大小光顧） （一律歡迎） 總理 吳道一 司理 鄭仰富

永鑫烟草公司 WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST. Toronto, Ont. Phone EM.3-2713
本號開張專辦烟草 烟仔煙絲 各種貨物 夜福南京 價格克己 電話光顧 倒履歡迎
營業時間 由上午九時至下午六時
司理 麥耀鑾啓

久世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W
Toronto, ONT. Phone WA 3 8262
本醫務所地址……街……西站下車……
診症時間……預約急症……隨時應診
電話：日夜贓……WA-3 八二六二
麥世光醫師

奇香 XAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041
專辦精美食品 金豬燒味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 鮑參翅肚 大小酒席 奇香醫啓

星偉棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電線 EM.8-4160
△本號專辦：上白米，藥片……
……日常用品……
中華工程公司……
△代理▽ ⊙……公司…… ⊙……公司…… ⊙……

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto. Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 京果海味 中秋月餅 四時瓜菜 △精品▽ 參茸玉桂 大蛤蚧補……

女內科醫 區煥珍（科專兒婦產）
學博士 巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-0…
診症時間 ……

那柯斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832 TORONTO
助華宗旨 本行敬獻……
J. A. Yee 余秀榮
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-…
YONGE & …… PHONE ……

奇艷小說　奇緣（卅九）

韓克著

我絕不思索的答道：「她生性是矜持的，如今連矜持也消失了，先來看你，先給信你，而且語氣這般溫暖，顯然有七八分好意了！」

蘇君奭像一株枯木，感受著春溫之氣，眉心解了結，他疑信參半的道問：「你相信她對我是好意嗎？」「照信裏的語氣，確然很關心。」雖則事不干己，不知如何愛管起閒事來？要是我做了蘇君奭的老子，便立刻會派人到魯家去求婚，儘管平時看不起魯蕾爾的老傢伙，也不妨犧牲成見，攀這一門親家。無奈蘇君奭並不是我的兒子，我只能參破，不能執行，充其量，也不過搭起那把（大葵扇），把火頭撥猛罷了。

點火收了相當功效，蘇君奭提出一個難題來，如何覆信？原來他念的是（阿伯嗎大）不是（麥皮西圖），要他寫英文回信，實在吃不消。他請我代筆，我自念心有餘而力不足，既未在僑邊擺過測字檔，兼寫情書，生平雖有幾個粗線條的女朋友，都是酈露娜之類，偶一通訊，無打電話，又怎麼寫得出那綿細膩的絕妙好詞。我把困難直說，同時貢獻他一個意見，叫他用中文寫覆，理由是史蒂娜雖是英文書院出身，究竟是孔老二的鄉親的地道中國人，不會不懂中文。

蘇君奭認爲我的辦法，所見不無可取，就馬上採納施行。

他信中寫什麼，並沒有跟我商量。世情大概如是，那怕你是親信，也得看事情是否需要你，否則你無從參預別人的秘密。蘇君奭的英文固然不大高妙，張仙的法文根底，查查字典，也可以心領而神會，偶然碰到（成語）（習慣語）的難關，實在大傷腦筋，茫茫然如對天書時，才把疑句錄在另一張紙條上，向我請教。

我雖不敢自命（君子），然而頗欲（成人之美），一面幫他解釋英文情書的忙，一面自我犧牲星期六和他聊了一天之願。

一星期兩星期的下去，由他們通訊之密，和蘇君奭神情之好轉，我推測前途非常有望。我早決相信，蘇君奭一定會在想念樂「打一次勝仗給你們看看」的！

我的推想，果然大數不差，新月後，某一個星期四的晚上，我往訪蘇君奭時，阿尖向我扮鬼臉，原來史蒂娜在他房裏。（未完）

（火燒紅蓮寺）「曾停一天」（希閱者見諒）

加拿大　誠信貿易公司　都朗度

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W., EM-3-8144

本公司發行

發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚荳油

紙杯紙盒紙角
各種紙料齊備
都城誠信貿易公司

醫學博士　李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.89592

EM-3-2713　住家 RU. 1-0079

△醫務所設在且打街西一百九十六號

△診症時間

每日下午式時至六時

禮拜六日上午拾時至下午壹時

禮拜日兩點半至五點半

△如有急症▽

△隨時應命▽

磚屋出賣

磚屋一座有大靚房八個油爐暖氣樓下埠嘅華區不遠近學校價錢面訂

如意置業者請由電話商洽

WA-3-7838

請搭加拿大太平洋航空公司
最快及最短時間的飛機往遠東

現在你赴香港作重要訪問的時候，經由類迅的大圓周路線、加拿大太平洋航空公司的迅速，新型超等逆時六引擎飛機由北美洲起急往香港，僑在兩處停留，在飛行中，華籍女侍應生以美味的廣東膳食供奉，給你以殷勤招待。本公司七十年來傳統的東方旅行服務，都是如此。

計劃你的旅行前往香港，經由本公司之快速及便利路程。

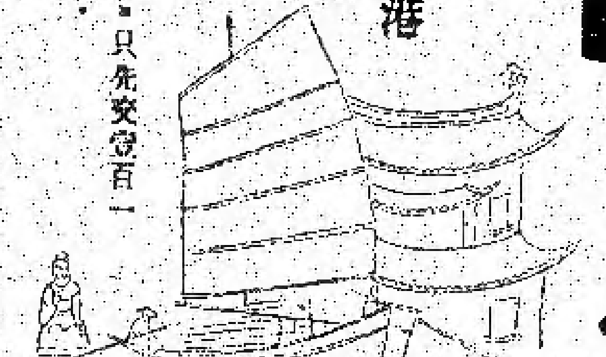
由都朗度往香港

單程遊覽票六百四十九元

來回票一千一百十八元

依照本公司的「較遲付款」計劃，只先交壹百一十八元，餘數在二十四個月內交付。

欲知消息及預定機票，請往見你的旅行代理。



加拿大太平洋航空公司

世界最大旅行組織之飛機

世界最大之航空組織

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

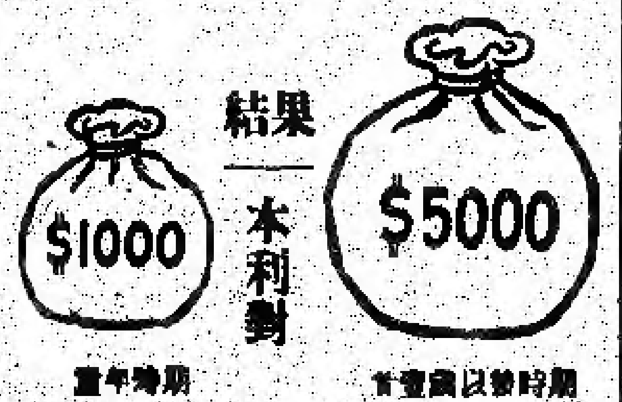
86 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM-8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人壽險繁多保費利宜本公司賠償迅速投保手續簡便妥當[illegible]無不歡迎

華人總經理[illegible]



結果

本利對

童年時期

廿一歲以後時期

本報承印中西文件

代售猛烈蟋仔粉

西海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORONTO ONT. PHONE EM.2-0168

本餐館地方雅潔，裝飾趣時，聘上等名廚，專營中國餐，及茶市粥火粥，雲吞，蝦餃，麵食等，小食，每日茶市，由上午十一至下午四時，歡迎僑界僑胞光顧。

營業時間

由上午十一時至明晨四時

加拿大　合心飯店　多朗度

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠臨萬分歡迎

合心飯店主人啓

加拿大　萬國貿易有限公司　多朗度

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

- ●地道藥材　油糖雜貨
- ●江西瓷器　牛莊綠荳
- ●男女拖鞋　四時瓜菜
- ●所有國貨　應有盡有
- ●僑胞光顧　旨在服務
- ●爲答盛意　額外克己
- ●代理全世界各航空機票
- ●代理美國總統輪船公司船票
- ●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂　司理林華令

副總理黃道循　黃昂璣　謹啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理

旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

加拿大　利求公司　都朗度

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加東總代理　[illegible]　揀手牛莊綠豆　勝利興腐竹面　雪白蝶菇　桂林蹄筋　沙坪粉葛　南雄生光　榔椋芋仔

△零沽批發▽　△厚禮歡迎▽

司理林華崇

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可

W. Bruce Wong Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司代理 [illegible]

[illegible]興公司

QUE HIN[illegible]

178 DUNDAS ST. PHONE [illegible]

TORONTO 2, ONT. [illegible]